



RS 816.111

Allegato 3 dell'ordinanza del DFI del 22 marzo 2017 sulla cartella informatizzata del paziente

Metadati

Edizione 1: 22 marzo 2017

Entrata in vigore: 15 aprile 2017

Metadati da utilizzare nella cartella informatizzata del paziente

1 Utilizzo dei metadati

I metadati ai sensi di questo allegato sono dati che descrivono i dati medici archiviati nei registri dei documenti di comunità e comunità di riferimento. Essi sono riuniti in gruppi e ciascun gruppo è identificato in modo univoco da un identificatore di oggetto. Per ogni gruppo è stabilita una lista vincolante ed esclusiva di valori consentiti. Ogni valore è definito in modo univoco dall'indicazione del codice del rispettivo sistema di codici e da una denominazione di entità in inglese. Come sistemi di codici sono utilizzati i seguenti strumenti terminologici:

- SNOMED CT (OID 2.16.840.1.113883.6.96)
- HL7 Media Type (OID 2.16.840.1.113883.5.79)
- HL7 Administrative Gender (OID 2.16.840.1.113883.1.11.1)

I metadati non sono utilizzati solo per gestire i dati archiviati nei registri dei documenti di comunità e comunità di riferimento, ma servono anche a descrivere i dati medici rappresentati nelle interfacce utenti dei portali di accesso per pazienti e professionisti della salute. Da ciò deriva la necessità di tradurre le denominazioni delle entità nelle lingue nazionali e, in aggiunta, nella lingua del paziente. Le traduzioni sono gestite e pubblicate da eHealth Suisse sotto forma di liste di sinonimi¹.

2 Lista dei metadati

1. Ruolo dell'autore
2. Stato di disponibilità del documento
3. Classe del documento
4. Grado di riservatezza
5. Formato del documento
6. Tipo di struttura sanitaria
7. Lingua del documento
8. Tipo MIME del documento
9. Specializzazione medica dei dati registrati nel documento
10. Sesso del paziente
11. Tipo di documento

2.1 Ruolo dell'autore (2.16.756.5.30.1.127.3.10.1)

Codice	Sistema del codice (OID)	Denominazione concettuale
46255001	2.16.840.1.113883.6.96	Pharmacist
309343006	2.16.840.1.113883.6.96	Physician
3842006	2.16.840.1.113883.6.96	Chiropractor
159033005	2.16.840.1.113883.6.96	Dietitian
309453006	2.16.840.1.113883.6.96	Midwife

¹ www.e-health-suisse.ch/metadati

224609002	2.16.840.1.113883.6.96	Complementary therapist
116154003	2.16.840.1.113883.6.96	Patient
106292003	2.16.840.1.113883.6.96	Professional nurse
59944000	2.16.840.1.113883.6.96	Psychologist
158933003	2.16.840.1.113883.6.96	Social worker
159026005	2.16.840.1.113883.6.96	Speech therapist
36682004	2.16.840.1.113883.6.96	Physiotherapist
80546007	2.16.840.1.113883.6.96	Occupational therapist
225726006	2.16.840.1.113883.6.96	Breast Feeding Consultant
106289002	2.16.840.1.113883.6.96	Dentist
133932002	2.16.840.1.113883.6.96	Other Caregiver

2.2 Stato di disponibilità del documento (2.16.756.5.30.1.127.3.10.1.2)

Codice	Sistema del codice (OID)	Denominazione concettuale
urn:oasis:names:tc:ebxml-egrep:StatusType:Approved	N/A ²	Approved
urn:oasis:names:tc:ebxml-regrep:StatusType:Deprecated	N/A	Deprecated

2.3 Classe del documento (2.16.756.5.30.1.127.3.10.1.3)

L'esatta attribuzione delle classi di documenti ai tipi di documenti è rappresentata al n. 2.11.

Codice	Sistema del codice (OID)	Denominazione concettuale
1211000195104	2.16.840.1.113883.6.96	Notes on Consultations
1231000195106	2.16.840.1.113883.6.96	Progress Notes
1241000195103	2.16.840.1.113883.6.96	Notes on Procedures
1251000195100	2.16.840.1.113883.6.96	Tests/Procedure Requests
1261000195102	2.16.840.1.113883.6.96	Clinical Care Referrals
1271000195108	2.16.840.1.113883.6.96	Episode Summary Reports
371532007	2.16.840.1.113883.6.96	Progress Reports
1291000195107	2.16.840.1.113883.6.96	Diagnostic Test Results
1301000195106	2.16.840.1.113883.6.96	Notifications
1281000195105	2.16.840.1.113883.6.96	Historic Overviews
1311000195108	2.16.840.1.113883.6.96	Present State Summaries
1321000195103	2.16.840.1.113883.6.96	Care Plans
1331000195101	2.16.840.1.113883.6.96	Alerts
1341000195109	2.16.840.1.113883.6.96	Scanned Documents
1351000195107	2.16.840.1.113883.6.96	Data from Patient
419891008	2.16.840.1.113883.6.96	Other Composition

² Non applicabile. Il codice è già identificato in modo univoco dall'indicazione dello *uniform resource name* (URN).

2.4 Grado di riservatezza (2.16.756.5.30.1.127.3.10.1.5)

Codice	Sistema del codice (OID)	Denominazione concettuale
1051000195109	2.16.840.1.113883.6.96	normal
1131000195104	2.16.840.1.113883.6.96	restricted
1141000195107	2.16.840.1.113883.6.96	secret

2.5 Formato del documento (2.16.756.5.30.1.127.3.10.1.9)

Codice	Sistema del codice (OID)	Denominazione concettuale
urn:che:epd:EPD_Unstructured_Document	N/A ³	Unstructured EPD document
urn:che:epd:EPD_Structured_Document	N/A	Structured EPD document
urn:ihe:rad:1.2.840.10008.5.1.4.1.1.88.59	N/A	IHE KOS document

2.6 Tipo di struttura sanitaria (2.16.756.5.30.1.127.3.10.1.11)

Codice	Sistema del codice (OID)	Denominazione concettuale
722171005	2.16.840.1.113883.6.96	Diagnostic institution
225728007	2.16.840.1.113883.6.96	Accident and Emergency department
394747008	2.16.840.1.113883.6.96	Health Authority
66280005	2.16.840.1.113883.6.96	Private home-based care
22232009	2.16.840.1.113883.6.96	Hospital
722172003	2.16.840.1.113883.6.96	military health institution
722173008	2.16.840.1.113883.6.96	Prison based care site
42665001	2.16.840.1.113883.6.96	Nursing home
264372000	2.16.840.1.113883.6.96	Pharmacy
35971002	2.16.840.1.113883.6.96	Ambulatory care site
80522000	2.16.840.1.113883.6.96	Rehabilitation hospital
394778007	2.16.840.1.113883.6.96	Client's or patient's home
288565001	2.16.840.1.113883.6.96	Telemedicine institution
43741000	2.16.840.1.113883.6.96	Other Site of Care

2.7 Lingua del documento (2.16.756.5.30.1.127.3.10.1.13)

Codice	Sistema del codice (OID)	Denominazione concettuale
297490002	2.16.840.1.113883.6.96	German
297499001	2.16.840.1.113883.6.96	French
297502002	2.16.840.1.113883.6.96	Italian
297507008	2.16.840.1.113883.6.96	Rhaeto-Romanic
297487008	2.16.840.1.113883.6.96	English
297289008	2.16.840.1.113883.6.96	Other language

³ Non applicabile. Il codice è già identificato in modo univoco dall'indicazione dello *uniform resource name* (URN).

2.8 Tipo MIME del documento (2.16.756.5.30.1.127.3.10.1.16)

Codice	Sistema del codice (OID)	Denominazione concettuale
application/dicom	2.16.840.1.113883.5.79	DICOM
application/pdf	2.16.840.1.113883.5.79	PDF
audio/mpeg	2.16.840.1.113883.5.79	MPEG audio layer 3
image/gif	2.16.840.1.113883.5.79	GIF Graphics Interchange Format
image/jpeg	2.16.840.1.113883.5.79	JPEG Image
image/png	2.16.840.1.113883.5.79	PNG Portable Network Graphics
image/tiff	2.16.840.1.113883.5.79	TIFF Image
multipart/x-hl7-cda-level1	2.16.840.1.113883.5.79	CDA Level 1 Multipart
text/plain	2.16.840.1.113883.5.79	Plain Text
text/xml	2.16.840.1.113883.5.79	XML-Text
video/mpeg	2.16.840.1.113883.5.79	MPEG Video

2.9 Specializzazione medica dei dati registrati nel documento (2.16.756.5.30.1.127.3.10.1.18)

Codice	Sistema del codice (OID)	Denominazione concettuale
394805004	2.16.840.1.113883.6.96	Clinical immunology/allergy
394802001	2.16.840.1.113883.6.96	General medicine
394577000	2.16.840.1.113883.6.96	Anaesthesiology
722414000	2.16.840.1.113883.6.96	Vascular medicine
394821009	2.16.840.1.113883.6.96	Occupational medicine
722170006	2.16.840.1.113883.6.96	Chiropractic service
394609007	2.16.840.1.113883.6.96	General surgery
394582007	2.16.840.1.113883.6.96	Dermatology
394583002	2.16.840.1.113883.6.96	Endocrinology
310093001	2.16.840.1.113883.6.96	Occupational therapy service
722164000	2.16.840.1.113883.6.96	Dietetics and nutrition
394584008	2.16.840.1.113883.6.96	Gastroenterology
394811001	2.16.840.1.113883.6.96	Geriatric medicine
394586005	2.16.840.1.113883.6.96	Gynaecology and Obstetrics
394803006	2.16.840.1.113883.6.96	Clinical haematology
408466002	2.16.840.1.113883.6.96	Cardiac surgery
408480009	2.16.840.1.113883.6.96	Clinical immunology
394807007	2.16.840.1.113883.6.96	infectious diseases
419192003	2.16.840.1.113883.6.96	Internal medicine
408478003	2.16.840.1.113883.6.96	Critical care medicine
394579002	2.16.840.1.113883.6.96	Cardiology
310025004	2.16.840.1.113883.6.96	Complementary therapy
708184003	2.16.840.1.113883.6.96	Laboratory service
310101009	2.16.840.1.113883.6.96	Speech and language therapy service
394580004	2.16.840.1.113883.6.96	Clinical genetics
408465003	2.16.840.1.113883.6.96	Oral and maxillofacial surgery
394589003	2.16.840.1.113883.6.96	Nephrology
394610002	2.16.840.1.113883.6.96	Neurosurgery
394591006	2.16.840.1.113883.6.96	Neurology

394576009	2.16.840.1.113883.6.96	Accident & emergency
394649004	2.16.840.1.113883.6.96	Nuclear medicine
394594003	2.16.840.1.113883.6.96	Ophthalmology
394801008	2.16.840.1.113883.6.96	Trauma and orthopedics
416304004	2.16.840.1.113883.6.96	Osteopathic manipulative medicine
418960008	2.16.840.1.113883.6.96	Otolaryngology
394537008	2.16.840.1.113883.6.96	Pediatrics
394806003	2.16.840.1.113883.6.96	Palliative medicine
394595002	2.16.840.1.113883.6.96	Pathology
722165004	2.16.840.1.113883.6.96	Nursing
394600006	2.16.840.1.113883.6.96	Clinical pharmacology
310080006	2.16.840.1.113883.6.96	Pharmacy service
722138006	2.16.840.1.113883.6.96	Physiotherapy
394611003	2.16.840.1.113883.6.96	Plastic surgery
418112009	2.16.840.1.113883.6.96	Pulmonary medicine
310087009	2.16.840.1.113883.6.96	Podiatry service
409968004	2.16.840.1.113883.6.96	Preventive medicine
394587001	2.16.840.1.113883.6.96	Psychiatry
722162001	2.16.840.1.113883.6.96	Psychology
721961006	2.16.840.1.113883.6.96	Psycho-Somatic medicine
394914008	2.16.840.1.113883.6.96	Radiology
419815003	2.16.840.1.113883.6.96	Radiation oncology
722204007	2.16.840.1.113883.6.96	Legal medicine
394602003	2.16.840.1.113883.6.96	Rehabilitation
394810000	2.16.840.1.113883.6.96	Rheumatology
408456005	2.16.840.1.113883.6.96	Thoracic surgery
394819004	2.16.840.1.113883.6.96	Transfusion medicine
408448007	2.16.840.1.113883.6.96	Tropical medicine
394612005	2.16.840.1.113883.6.96	Urology
394812008	2.16.840.1.113883.6.96	Dental medicine
394592004	2.16.840.1.113883.6.96	Clinical oncology
408477008	2.16.840.1.113883.6.96	Transplant surgery
394658006	2.16.840.1.113883.6.96	other Clinical specialty

2.10 Sesso del paziente (2.16.756.5.30.1.127.3.10.1.25)

Codice	Sistema del codice (OID)	Denominazione concettuale
F	2.16.840.1.113883.1.11.1	Female
M	2.16.840.1.113883.1.11.1	Male
O	2.16.840.1.113883.1.11.1	Other

2.11 Tipo di documento (2.16.756.5.30.1.127.3.10.1.27)

Codice	Sistema del codice (OID)	Denominazione concettuale	Appartiene alle classi di documenti n. 2.3.
371537001	2.16.840.1.113883.6.96	Patient Consent	Data from Patient
371538006	2.16.840.1.113883.6.96	Advance directive report	Data from Patient
371534008	2.16.840.1.113883.6.96	Patient Summary	Present State Summaries
721912009	2.16.840.1.113883.6.96	Medication summary	Care Plans
440545006	2.16.840.1.113883.6.96	Prescription for Medication	Care Plans
275670009	2.16.840.1.113883.6.96	Medication Dispensation	Present State Summaries
1221000195109	2.16.840.1.113883.6.96	Medication Comment	Notifications
721915006	2.16.840.1.113883.6.96	Admission request	Clinical Care Referrals
371542009	2.16.840.1.113883.6.96	Admission report	Notes on Consultations
721917003	2.16.840.1.113883.6.96	Physician discharge concise summary	Episode Summary Reports
373942005	2.16.840.1.113883.6.96	Discharge summary	Episode Summary Reports
371535009	2.16.840.1.113883.6.96	Transfer summary report	Episode Summary Reports
278448002	2.16.840.1.113883.6.96	Care plan	Care Plans
5531000179105	2.16.840.1.113883.6.96	Nursing report	Episode Summary Reports
721927009	2.16.840.1.113883.6.96	Referral request	Tests/Procedure Requests
371530004	2.16.840.1.113883.6.96	Consultation report	Diagnostic Test Results
371525003	2.16.840.1.113883.6.96	Clinical Procedure report	Diagnostic Test Results
4241000179101	2.16.840.1.113883.6.96	Laboratory report	Diagnostic Test Results
371528001	2.16.840.1.113883.6.96	Pathology report	Diagnostic Test Results
721631001	2.16.840.1.113883.6.96	Bone marrow Pathology biopsy report	Diagnostic Test Results
721968000	2.16.840.1.113883.6.96	Cardiac catheterization report	Notes on Procedures
399345000	2.16.840.1.113883.6.96	Electrocardiogram report	Notes on Procedures
4221000179107	2.16.840.1.113883.6.96	Ultrasound imaging report	Notes on Procedures
371527006	2.16.840.1.113883.6.96	Radiology report	Diagnostic Test Results
721969008	2.16.840.1.113883.6.96	Pulmonary function report	Notes on Procedures
416779005	2.16.840.1.113883.6.96	Anaesthesiology report	Notes on Procedures
371526002	2.16.840.1.113883.6.96	Operative report	Notes on Procedures
721599005	2.16.840.1.113883.6.96	Wound report	Present State Summaries
371532007	2.16.840.1.113883.6.96	Progress note	Progress Notes
722091001	2.16.840.1.113883.6.96	Conclusion interpretation document	Present State Summaries
900000000000471000	2.16.840.1.113883.6.96	Image reference	Diagnostic Test Results
41000179103	2.16.840.1.113883.6.96	Immunization record	Present State Summaries
444561001	2.16.840.1.113883.6.96	Birth certificate	Data from Patient
307930005	2.16.840.1.113883.6.96	Death certificate	Data from Patient
722160009	2.16.840.1.113883.6.96	Audit trail report	Other Composition
424975005	2.16.840.1.113883.6.96	Other EPD-document type	alle Dokumentenklassen möglich